

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Marcos

Juan tecuaalti huan tlaixtonqui itlajtol Toteco

¹ Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtili tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.

² Huejcajquiya Isaías, itiocamanalojca Toteco, quiijcuilo tlen Toteco quiilhui Jesús. Quiijcuilo: “Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselica.

³ Notlayolmelajca camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli,

huan quinilhuis tlacame:

‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuasquíaj se ojtli para hualas se hueyi tequihue.’ ”

⁴ Ni tlayolmelajquetl tlen Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan tlen tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Quinilhuiyaya tlacame ma mocuaaltica para quipannextise moyolcuetypeo huan quicajtejtoque tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua.

⁵ Miyac tlacame tlen estado Judea huan tlen al-tepetl Jerusalén yohuiyayaj para quicaquise Juan. Huan quema quiilhuijque Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan atemitl Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquenchilpica tlen cuetlaxtli. Quicuayaya pilchapoltzitzitzi huan nectli tlen onca ipan nopa huactoc tlali.

⁷ Quincamahuiyaya tlacame tlen Jesús huan quinilhuiyaya: “Teipa hualas se tlatatl tlen quipiyas miyac más itequihuejcayo huan ax quej na. Na ax nihueyi queja ya. Ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

⁸ Na nimechcuaaltía san ica atl, pero yajaya inmechmacas Itonal Toteco ipan imoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan atemítl Jordán.

¹⁰ Huan teipa, quema Jesús quisayaya ipan atl, quiitac tlapojtoya elhuicactli huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya queja se paloma.

¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica tlen tijchihua.”

Axcualtlacatl quiyejyeco Jesús ma tlajtlacolchihua

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa ax tleno eli.

¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyejyecohuayaya ma tlajtlacolchihua. Nopano itztoyaj tecuanime tlen mosisiníaj huan nojquiya itztoyaj elhuicac ehuan tlen quitequipanohuayayaj Jesús.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

¹⁴ Quema nopa tlanahuatijquetl quitzajqui Juan tlen tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para quinixtomilis tlacame nopa cuali tlamachtili tlen quejatza tlacame huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

¹⁵ Huan quinilhuiyaya tlacame: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, ax huejcahuas pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca imoyolo huan xijneltocaca itlajtol Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁶ Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinitac Simón ihuaya iicni, Andrés. Yajuanti eliyayaj michtlajtlamani huan quimajcahuayayaj se matlatl atitla.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quejatza inquinnojnnotzase tlacame ma nechtoquilica.

¹⁸ Huan quicajtejque ininmatla huan yajque ihuaya.

¹⁹ Teipa Jesús nejnenqui se quentzi huan quinitac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Yajuanti eliyaya iconehua Zebedeo, huan itztoyaj ipan se cuacanahua quiijtzomayayaj ininmatla.

²⁰ Huan nimantzi Jesús quinnotzqui. Huan quicajtejque inintata Zebedeo ipan cuacanahua ininhuaya itequipanojcahua huan quitoquilijque.

Se tlatcatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

²¹ Teipa Jesús huan tlen itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetyl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma

mosiyajcahuaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía.

²² Huan tlacame san quisentlachiliyayaj ica itlamachtil pampa quinmactiyaya queja se tlen quipixqui tequihuejcayotl. Ax quinmactiyaya queja tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

²³ Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo. Yajaya quiitac Jesús huan chicahuac quijto:

²⁴ —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlachque tinechchihuilis? ¿Tihualajtoc para tinechtzontlamiltis? Na nimitzixmati. Ta tlen titlatzejtzeloltic tlen Dios quititlantoc nica.

²⁵ Huan Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan quiilhui:

—Ayoc ximolini. Xiquisa ipan ni tlatatl.

²⁶ Huajca iajaca Axcualtlacatl quichijqui nopa tlatatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tza-jtzitejqui chicahuac huan quisqui ipan itlacayo.

²⁷ Huan nochi momajmatijque huan moilhuijque:

—¿Tlachque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtistli? ¡Ni tlatatl Jesús quipiya tequihuejcayotl para quinnahuatis iajacahua Axcualtlacatl huan yajuanti quineltoquillaj!

²⁸ Huajca nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan estado Galilea quimatque tlen quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

²⁹ Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús ya-jqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés.

³⁰ Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniyayaya. Huan nimantzi quiilhuijque Jesús para mococohua.

³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlalanqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuatoya, tlacame pejque quinhuicaj campa Jesús nochi tlen mococohuayayaj huan tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl.

³³ Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl mosen-tilijque calteno.

³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani tlen quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Axcualtlacatl. Pero Jesús ax quincahuiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ma camatica pampa quiixmatiyayaj para yajaya eliyaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlantoya.

Jesús quinpohuili tlacame itlajtol Toteco ipan estado Galilea

³⁵ Huan hualmostla ijnaltzi quema noja tlatlayohuayaya, Jesús mejtejqui huan yajqui campa tlatzitzicaya para momajtos ica Toteco Dios.

³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj.

³⁷ Huan quipantijque Jesús huan quiilhuijque:
—Nochi tlacame mitztemohuj.

³⁸ Pero Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepetzitzi tlen nechca para nitepohuilis itlajtol Toteco nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tepohuiliyaya itlajtol Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quinpantiyaya tlacame tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen tlacayo palaniyaya

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlacatl tlen tlacayo palaniyaya ica se cocolistli tlen itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Jesús, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli, nopa cocolistli quicajqui.

⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Amo aca xiquilhui. San xiya ximonextiti iixtla nopa israelita totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcahalistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para queja nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlacatl yajqui huan pejqui quinilhuía nochi tlacame tlachque ipantic huan nelía momajqui itlajtol. Yeca Jesús ayoc

huelqui calaqui tonaya ipan altepetini. San nejnemiyaya campa tlatzitzica huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac tlacame tlen hualajque tlen campa hueli pilaltepetzitzitzi.

2

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹ Quema panotoya se ome tonali, Jesús sampa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali.

² Huan nimantzi mosentilijque miyac tlacame huan yeca ayoc aca huelqui calaqui, niyon ayoc aca huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quinilhuiyaya itlajtol Toteco.

³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl tlen ax huelqui mojmolinía tlen nahui tlacame quiquechpanojtihualayayaj.

⁴ Huan ax huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlahuel miyac tlacame, huajca tlejcoque calpani huan quiijcuenijque sequin tejas itzonpac nopa cali. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl huetztoc ipan itlapech.

⁵ Huan Jesús quiiyac para quineltocayayaj, huajca quiihui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo nimitztlapojpolhuía motlajtlacohua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mosehuijtoyaj calijtic moyolilhuijque:

⁷ “¿Para tlen camati Jesús queja nopa? Mochihua queja elisquía Toteco pampa axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui tlen moyolilhuiyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inmoyolilhuíaj queja nopa?

⁹ Tlen hueli tlajtoli tlen niquijtohua mochihuas yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapopolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua, xijtlalana motlapech huan xinejnemi.’

¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, tlen ni-Mocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcaoytl ipan tlaltepectli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos tlen niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlalantejqui itlapech iniixtla huan quisato. Huan nochí tlen qui-itaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quiijtojque:

—Ax quema tiquitztoque se tlamantli queja ni.

Jesús quinozqui Leví tlen nojquiya itoca eliyaya Mateo

¹³ Teipa Jesús sampa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechcahuijque miyac tlacame huan yajaya quinmacti.

¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiyaya campa tequicali, huan nepa ipan mesa mosehuiyaya se tlacatl tlen itoca eliyaya Leví [2:14 Leví nojquiya itoca eliyaya Mateo.] tlen elqui icone Alfeo. Tequihuejme quitequitlalijtoyaj ma quiseli nopa tomi tlen nochí monequiyaya tlaxtlahuase para impuestos. Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili.

Huajca Mateo moquetztiquisqui huan quitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuayaya ichaj Mateo huan ajsicoj nepa miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichihuayayaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayayaj ihuaya Jesús huan imomachtijahua pampa miyac tlen ya-juanti quitoquiliyayaj.

¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quema quiitaque Jesús tlacuayaya ininhuaya nopa ax cuajcualme, quintlatzintoquilijque imomachtijahua:

—¿Para tlen tlacua huan atli Jesús ininhuaya tlacame tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inintlajtol huan quinil-hui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlen moilhuíaj para ya cuajcualme iixtla Toteco Dios. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij para quipiyaj inintlajtlacohua.

Quitlajtlanijque Jesús para tlen ax mosahuaj imomachtijahua

¹⁸ Se tonal imomachtijahua Juan huan inintlatoquilijcahua fariseos mosahuayayaj para momajtose ica Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlajtlanijque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquiliyahua Juan huan inintlatoquiliyahua fariseos, pero momomachtijahua ax mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quejatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtlí quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili? Intla itztoque iixtla nopa mosihuajtijquetl, ax quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijahua, ax quinamiqui mosahuase.

²⁰ Pero ajsis hora quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijahua.

²¹ Axaca [2:21 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quineltocayayaj tlacame, pampa itlamachtil eltoya se tlamantli tlen yancuic.] quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic pampa nopa tlen yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero nesis.

²² Nojquiya axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, momiyaquilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan nenpolihuis nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.

Imomachtijahua Jesús quitejque trigo ipan sábado

²³ Ipan sábadó, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campa quitocoyaj trigo, huan imomachtijcahua pejque quiquehcocotzaj trigo huan quicuaj iyol.

²⁴ Huajca nopa fariseos quiilhuijqe Jesús:

—Xiquita, momachtijcahua quichihuaj tlen ax monequi ipan ni tonal para ma timosiyajcahuaca, yeca tlajtlacolchihuaj.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojqe tlen quichijqui David huejcajqiya quema yajaya ihuaya ihuampoyohua nelía mayanayaj huan ax quipixque tlen quicuase?

²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi tlen eltoya ipan mesa iixtla Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque itlanahuatil Moisés ax quincahuilía sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi.

²⁷ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para tlacame ma mosiyajcahuaca para quinpaléhuis. Ax quinsencajtoc tlacame para ma quihueyitlalica nopa tonal.

²⁸ Na tlen niMocuepqui Tlcatl, nijpiya tequihuejcyotl para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábadó, ni tonal para ma timosiyajcahuaca.

3

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoya

¹ Jesús sampa calajqui ipan se israelita tiopamitl huan nopano itztoya se tlatatl tlen mahuactoya.

² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj intla Jesús quichicahuasquía para quiteilhuise pampa elqui se tonal para ma timosiyajcahuaca tiisraelitame.

³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen mahuactoya:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni tlacame.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlajtlani nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajcahuase inquitaj quinamiqui ma tijchihuaca tlen cuali o tlen ax cuali? ¿Ma tiquinpalehuica tlacame o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos ax molinijque.

⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Mocueso pampa nopa fariseos tlahuel yoltetique. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—¡Xixitlahua moma!

Huan quixitlajqui ima huan cuali mochicajqui.

⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque motlajtolmacaj ica sequinoc tlacame tlen quitoquiliyayaj Herodes quejatza huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac tlacame iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquiliijque tlahuel miyac tlacame tlen ejque estado Galilea huan estado Judea.

⁸ Nojquiya itzttoyaj tlacame tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea huan tlen nopa tlali tlen mocahua ipan seyoc nali nopa atemítl Jordán. Nojquiya hualajque tlacame tlen ejque nechca altepetini Tiro huan Sidón. Miyaquí tlacame quicactoyaj nochi tlen Jesús quichihuayaya huan yeca yohuiyayaj campa yajaya itztoya.

⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se cuacanahua para ipan tlejcos para ma ax quitetzopaca nopa tlacame.

¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochi tlen mococohuayayaj nochipa quicuatopejtiyohuiyayaj chichahuac para quiitzquise.

¹¹ Huan quema tlacame tlen quipiyayayaj se iajaca Axcualtlacatl quiitayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixtla huan chichahuac nopa ajacame quiijtohuayayaj:

—¡Ta ti!cone Dios!

¹² Pero Jesús chichahuac quinnahuatiyaya ma ax quinilhuica tlacame ajqueya yaja.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua

¹³ Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzquí san nopa tlacame tlen quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan yajuanti yajque campa ya.

¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua para ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma teilhuitij itlajtol Toteco.

¹⁵ Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quipiyaca tequihuejcayotl quinchicahuase

cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame.

¹⁶ Huajca nicani eltoc inintoca nopa tlacame tlen quintlapejpeni: Simón, tlen Jesús quitocaxtlali Pedro,

¹⁷ Jacobo ihuaya iicni, Juan, tlen eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quintocaxtiyaya nopa ome Boanerges, tlen quinequi quuijtos tlacame tlen itztoque queja se tlatomonilotl pampa mosisiniyayaj.

¹⁸ Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo [3:18 tlen nojquiya itoca eliyaya Judas huan Lebeo.] huan Simón tlen moiycatlaliyaya ica nopa partido cananista.

¹⁹ Huan quitlapejpeni Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Quiteilhuijque Jesús para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl

²⁰ Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sampa calajque ipan se cali. Huan sampa mosentilijque miyac tlacame, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quipiyayayaj niyon se tlalochtli para tlacuase.

²¹ Huan quema quicajque iteixmatcahua Jesús para ax quipixqui se tlalochtli para tlacuas, hualajque para quihuicase pampa quuijtohuayayaj: “Molocojchijtoc.”

²² Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti teilhuiyayaj para Jesús quipixqui Axcualtlacatl [3:22 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl,

Beelzebú.] yajaya tlen quinyacana nochi ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús chichahualistli quinquixtis ajacame tlen calactoque ipan sequinoc.

²³ Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quinilhui ica huicalotl, quiijto: “¿Quejatza huelis Axcualtlacatl quinquixtis ajacame tlen iaxcahua?”

²⁴ Intla se tlali ica san se tlanahuatijquetl motlajcoxelohua, ax huejcahuas pampa seyoc tlali quitlanis nimantzi.

²⁵ Huan intla ichampoyohua se tlacatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli mocahuase san sejco.

²⁶ Huan intla Axcualtlacatl mocualanía ica iaxcahua, huan motlajcoxelohuaj, ax huejcahuas pampa yajaya iselti quintzontlamiltis tlen iaxcahua.

²⁷ “Axaca huelis calaquis ichaj se tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen iaxca.

²⁸ “Nelía nimechilhuía noTata huelis quintlapojpolhuis nochi inintlajtlacolhua tlacame huan nochi tlen fiero camatij,

²⁹ pero ajqueya quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quiijtos para tlen yajaya quichijtoc eltoc se tlamantli tlen fiero, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. Nopa tlacatl quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰ Jesús quiijto ya ni pampa yajuanti quiijtohuayayaj para yajaya quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

³¹ Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinotzajtij Jesús.

³² Huan nopa tlacame tlen mosiyajcahuayayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quiilhuijque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni tlacame tlen itztoque nica, ya-juanti niqunita para nonana huan noicnihua,

³⁵ pampa ajqueya quichihua tlen Toteco Dios quinequi, yajaya niqunita queja noicni huan nonana.

4

Se tlatatl quijitzeloto xinachtli

¹ Jesús sampa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuacanahua ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi tlacame mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl.

² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili huan quinilhui:

³ “¡Xijtlacaquilica! Se tlatatl yajqui quijitzeloto trigo.

⁴ Huan quema quijitzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ipan ojtli huan hualajque totome huan quicujajque.

⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayya campa ax oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali.

⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquilía inelhuayo.

⁷ Sequinoc xinachtli huetzqui huitzijtic huan nopa huitztlí quiijiyomicti nopa tlatoctli, yeca nopa xinachtli ax temacac itlajca.

⁸ Pero sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscalti huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tlatoctli trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tlatoctli temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tlatoctli temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi imojuanti ya innehcactoque. Huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicaltili

¹⁰ Teipa quema quistoyaj nopa miyac tlacame, Jesús huan nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan sequinoc tlen itztoyaj ihuaya quinechcahuijque huan pejque quitlatzintoquilíaj tlachque quiijtosnequi nopa huicaltili.

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios inmechcahuijtoc xijmachilica quejatza yajaya tlanahuatía yonque achtohuiya axaca quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica tlacame tlen nechhuejcamajcahuaj, niquinilhúa nochi tlamantli ica huicalotl.

¹² Quej nopa yonque quiitase tlen nijchihua, ax quimatise tlachque quinequi quiijtos. Huan

yonque quicaquise notlajtol, ax quimachilise. Huan quej ni ax moyolcuepase, huan ax quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlachque quiijtosnequi nopa huicaltili

¹³ Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Intla ax inquimachilíaj ni huicalotl, quejatza huelis inquimachilise sequinoc huicalotl?”

¹⁴ Nopa tlatatl tlen quisemanqui nopa xinachtli quichihua queja se tlatatl tlen quinilhuía tlacame itlajtol Toteco.

¹⁵ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Quicaquij itlajtol Toteco, pero nimantzi huala Axcualtlatatl huan quinixitilía tlen Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo.

¹⁶ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli.

¹⁷ Pero queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilía inelhuayo, ax quipiyaj chicahualistli. San itztoque para se tlochotli, pampa quema huala trabajojyotl huan sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quiselijtoque itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj.

¹⁸ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan huitztli. Quicaquij itlajtol Toteco,

¹⁹ pero mocuatotoníaj miyac ica nochi tlamantli tlen onca ipan ni tonal. Mocajcayajtoque pampa moilhuíaj paquise intla quipiyase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli tlen onca.

Huan nochi ni tlamantli tlen quinequij quiiijiy-omictíaj itlajtol Toteco, huan yeca ax temaca itlajca.

²⁰ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti, quena, quicaquij itlajtol Toteco, huan quiselíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen yajuanti itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca treinta xinachtli, huan sequinoc queja tlen temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

²¹ Nojquiya Jesús quinilhui: “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, niyon ax quitlalis tlapech tzala. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti.

²² Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli tlen ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanempa huan nochi inquimachilise. Huan tlamantli tlen tlacame ax hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campa hueli quimatise.

²³ Nochi imojuanti ya innechcactoque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.”

²⁴ Nojquiya Jesús quinilhui: “Xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij. Intla inquicaquij huan inquinelto caj quentzi, huajca inquimachilise san quentzi. Pero intla inquicaquij cuali huan inquinelto caj nochi, huajca cuali inquimachilise. Huan hasta noja más Toteco inmechpalehuis xijmachilica.

25 Pampa se tlacatl tlen quipiya itlalnamiqulis para quicaquis notlajtol, Toteco quimacas más tlnamiquistli. Pero se tlacatl tlen ax quinequi quicaquis notlajtol, Toteco quiquixtilis tlen quentzi quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltía ixtacatzí

26 Nojquiya Jesús quinilhui: “Moscaltía inin-miyaca nopa tlacame tlen Toteco quinnahuatía yonque axaca momaca cuenta. Eltoc queja se tlacatl tlen quiijtzelo-hua xinachtli ipan tlali.

27 Yajaya cochis ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlacatl ax quimati quejatza moscaltí.

28 Achtohui sesen tlatoctli panquisa, huan quisa ixihuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo.

29 Huan quema nopa simolotl ya chicajtos, nopa tlacatl pehuas quipixcas pampa cuali quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

30 Nojquiya Jesús quiijto: “¿Quejatza huelis nimechilhuis quejatza pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo tlacame ipan se yancuic lugar? ¿Ica tlachque nijhuicalotis para inquimachilise?

31 Quema yajaya tlanahuatía, pehua queja se ixinajcho mostaza tlen se tlacatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más pilsiltzi tlen nochi xinachtli tlen onca ipan tlaltepactli.

32 Pero quema se tlacatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltía huan mochihua más hueyi tlen nochi xihuitzontli huan mochihua se

cuahuitl. Huan imacuayo moscaltía huan moxacalohua huan ipani totome hueli mosehuise pampa cuali itlaacahuilo.”

Quejatza Jesús quitequihui huicalotl

³³ Huan Jesús quinmactiyaya tlacame itlajtol Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi tlen huelque quimachilíaj.

³⁴ Huan nochi nopa tlamachtlistli quinilhuiyaya ica huicalotl. Pero quema itztoya san ica imomachtijahua, quinixtomiliyaya tlachque quijtosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

³⁵ Quema tlatlayohuac nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijahua:

—Ma tiquixcotonaca ne hueyi atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajtejque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj tlalpani huan imomachtijahua quihuicaque ipan cuacanahua ica Jesús mosehuiyaya campa ipa itztoya huan yajque para seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc tlacame tlen yajque ininhuaya ipan tlen yajuanti inincuanahua.

³⁷ Huan nimantzi hualajqui se ajacatl tlen tlahuel chichahuac. Huan motlalanqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincuanahua hasta temisnequiyaya.

³⁸ Huan Jesús cochtoya iica ipan nopa cuacanahua, motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huajca imomachtijahua quiixitijque huan quiilhuijque:

—¡Tlamachtijquetl! ¿Ax timomaca cuenta para timisahuijtinemij?

³⁹ Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahuatl nopa ajacatl huan quiilhui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayoc mojmolini.

⁴⁰ Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelía inmajmahuij? ¿Ax inquinelto-caj tlen hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijcahua pejqe momaj-matijque huan moilhuijqe se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quinelto-caj itlajtol.

5

Nopa Gadara ejquetl tlen quipiyayaya se iajaca Axcualtlacatl

¹ Ajsitoj Jesús huan imomachtijcahua nopa seyoc nali hueyi atl campa tlali Gadara.

² Huan Jesús quisqui ipan cuacanahua huan nimantzi ajsico se tlacatl campa ya tlen quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Axcualtlacatl.

³ Nopa tlacatl mocahuayaya nochi tonal ipan campo santo, huan axaca hueliyaya quiilpía para quihuicas, yonque quiilpisquía ica tepos cadena.

⁴ Miyac huelta quiilpitoyaj ica tepos cadena ipan iicxi huan ipan ima, pero quicocototzayaya nopa tepos cadena, huan san cuechtic quichi-huayaya. Huajca axaca huelqui quitlani.

⁵ Tonali yohuali nopa tlacatl tzajtztinemiyaaya ipan campo santo huan campa tepetini huan iselti mococohuayaya ica tetl.

⁶ Pero quema quiitac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixtla.

⁷⁻⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Iniajacahua Axcualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlacatl.

Huan nopa tlacatl quijto chichahuac:

—¿Tlachque tijpiya noca na? TiJesús, tiIcone Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Xijtestigojquetza Dios para ax titechtlaijiyohuiltis.

⁹ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰ Huan nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús chichahuac para ma ax quintitlanis hasta sejcayoc.

¹¹ Huan nepa nechca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacuayayaj ipan se lado se tepetl.

¹² Huan iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlani-
jque:

—Xitechtitlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³ Huajca Jesús quincahuili. Huan nochi nopa iajacahua Axcualtlacatl quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome mil pitzome nopano. Huan nopa pitzome motlalojtejque campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan nimantzi misahuijque.

¹⁴ Huajca nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejque huan

quinpohuiltoij tlen panotoya nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan ranchos nechca. Huan nopa altepetl ehuan quisque quitlachilicoj tlachque ininpantic nopa pitzome.

¹⁵ Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl tlen achtohuiya quinpixtoya nopa miyac iajacahua Axcualtlacatl. Huan ama nopa tlacatl san locotzijtoya, huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque.

¹⁶ Huan nopa tlacame tlen quiitztoyaj tlen panoc sampa quinpohuilijque tlen ajsiyayaj nochi tlen panotoya ica nopa tlacatl tlen quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya quinpohuilijque tlen panoc ica nopa pitzome.

¹⁷ Huajca nopa tlacame pejque quitlajtlaníaj Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸ Huan Jesús calajqui ipan nopa cuacanhua para quisas, huan nopa tlacatl tlen achtohui quinpuyayaya iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlani ma quicahuili yas ihuaya.

¹⁹ Pero Jesús ax quicahuili. Quiilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteixmatcahua nopa hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc huan queja mitzicnelía.

²⁰ Huajca nopa tlacatl quisqui huan pejqui quinpohuilía tlacame ipan nochi altepetini tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi tlen quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiajsic iyoyo

²¹ Jesús sampa quiixcotonqui hueyi atl ipan cuacanhua hasta seyoc nali. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualojque huan yajaya mochahuayaya ateno.

²² Huan ajsico se tequihue tlen nopa israelita tiopamitl tlen itoca eliyaya Jairo. Huan quema Jairo quitac Jesús, motlancuaquetzqui,

²³ huan ica nochi iyolo, quiilhui:

—Nosihuapil miquinequiya. Xiya, xijtlaliliti moma para mochicahuas huan yolis.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac tlacame quintoquiliyayaj huan quicuatetzopayayaj.

²⁵ Huan itztoya nopano se sihuatl tlen mojmotla esotemoyaya para majtlacltli huan ome xihuitl.

²⁶ Quiijiyohuijtihualajtoya miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani para quichicahuasquíaj pero san quiyaltijtoya nochi tomi tlen quipixtoya, huan ax tlenco quipalehui. San achi más motlahueltiyaya.

²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monechahui iica inihuaya nopa tlacame huan quiajsic iyoyo.

²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuyiyaya: “Intla san huelisquía nicajsis iyoyo, nimochicahuas.”

²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya.

³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chichualistli ipan ya huan quichicajtoya se tlacltli. Huajca moicanitac, huan quintlachili nopa miyac tlacame huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Ta tiquita ni tlacame mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan tlachiyayaya campa hueli para quiitas ajqueya quiajsitoya.

³³ Huajca nopa sihuatl tlen quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huihuiPICAYAYA. Huan yajqui motlancuaquetzato iixtla Jesús huan quiilhui xitlahuac tlen quichijqui.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, timochicajqui pampa tinechneltocatoc. Xiya ica paquilstli pampa ayoc tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quiilhuiyaya nopa sihuatl quema ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequihue ipan nopa israelita tiopamitl. Quiilhuijque itata nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui tlen quiilhuijque huan quiilhui nopa tequihue tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san xinechneltoca.

³⁷ Huan Jesús ax quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan.

³⁸ Huan quema ajsitoj ichaj nopa hueyi tequihue tlen tiopa, quinpanti tlacame tlahuejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajtziyayaj.

³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quinilhui:

—¿Para tlen intlahuejchihuaj huan inchocaj? Ni sihuapil ax mictoc, yajaya san cochtoc.

⁴⁰ Pero nopa tlacame san quihuetzquilijque Jesús. Huajca Jesús quinquixti nopa tlacame.

Teipa quinhuicac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campa quitectoyaj.

⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Talita, cumi (quijtosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli nopa sihuapil tlen quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque.

⁴³ Huan Jesús quinnahuati chicahuac ma axaca quiilhuica. Huan quinilhui ma quitlamacaca nopa sihuapil.

6

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

¹ Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcahua yajque ihuaya.

² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajcahuaca, Jesús pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl. Huan miyac tlacame tlen quicajque quisentlachilijque huan quiijtojque:

—¿Ajqueya quimachtijtoc nochi ya ni? ¿Canque quicuic nochi ni tlanamiquistli? ¿Quejatza hueli quichihua ni huejhueyi chicahualis nescayotl?

³ Yajaya se cuaxinquetl. Yajaya icone María huan icni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca tlen san sejco ehuaní ica Jesús axquinejque quichihuilise cuenta.

⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nochipa tlacame tlen san sejco ehuj se tiocamanalojquetl ax quitlepanitaj. Niyon ax quitlepanitaj iteixmatcahua huan ichampoyohua, pero sejcoyoc ehuan, quena, quitlepanitaj.

⁵ Yeca Jesús ax huelqui quichijqui niyon se chichualis nescayotl ipan ialtepe. San quitlali ima ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui.

⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa tlacame tlen ehuyaya ipan ialtepe pampa ax quinelto-
caque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilal-
tepetzitzitlen nejnechca para tlamachtis.

*Jesús quintitlanqui imomachtijcahua ma teil-
huitij Itlajtlototeco*

⁷ Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqqui quintitlani ma yaca ojome para teilhuitij itlajtlototeco. Huan quinmacac tequihuejcaoyotl ica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoya ipan tlacame.

⁸ Huan Jesús quinnahuati para ax tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma ax quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cuatopili huan ax tleno más.

⁹ Quinilhui huelis motlalilise tecactli, pero ma ax quihuicaca yoyomitl tlen ica mopatlase.

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema inajsise ipan se altepetl huan se inmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta inquisase ipan nopa altepetl.

¹¹ Huan intla inajsitij ipan se altepetl, huan ax inmechselaj huan ax inmechtlacaquilaj;

xiquisaca nepa huan ximotecactzejtzeloca para iniquixtilise nopa tlalpotectli. Ica nopa tlanescayotl inquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselijque quipantise se tlatzacuilitlistli tlen más hueyi que altepetini Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcahua quisque huan teil-huitoj para tlacame ma moyolcuepaca huan quic-ahuaca inintlajtlacolhua.

¹³ Huan quinixtijque miyac iajacahua Ax-cualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan quitlalijque aceite ipan miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quejatzá mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Antipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi tlacame campa hueli quimatiyayaj tlen quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan tlen mijqui, huan ama moyolcuitoya huan yeca huelqui quichihua huejhueyi chichualis nescayotl.

¹⁵ Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tiocamanalojquetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tiocamanaloj-quetl queja nopa tiocamanalohuani tlen itztoyaj huejcajquiya.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes tlen Jesús quichihuayaya, quijto para Jesús eliyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan tlen ya iselti tlanahuati ma quiquechtzontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

17 Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtohui quintitlanqui isoldados ma quiitzquica Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías tlen eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I tlen eli iicni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua.

18 Huan yeca Juan quiilhuijtoya Tlanahuatijquetl Herodes para ax cuali mocuiljtoya ihuejpol.

19 Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicualancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero ax hueliyaya.

20 Tlanahuatijquetl Herodes quiimacasiyaya Juan pampa quimatiyaya eliyaya se tlatatl tlen xitlahuac huan tlatzejtzeloltic, yeca quimocuitlahuiyaya para ax tleno ipantisquía. Quema Herodes quicajqui itlamachtli Juan, ax quimachili. San moyolilhuiyaya miyac tlen nochi tlen quiijtohuayaya. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquilistli.

21 Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quejatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuatl pampa quiaxiti ixihui. Quipixqui se tlacualistli huan quinnotzqui itequihuejcahua ihuaya itlanahuatijcahua huan tlen tominpixque ipan itlal.

22 Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtотijqui iselti iniixtla nopa tlanotzalme. Huan quinpacti Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa tlacame tlen tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quiilhui nopa ichpocatli:

—Xinechtlajtlani tlen tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojquetzqui chicahuac iniixtla nochi itlanotzalhua huan quiilhui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi tlen tinechtlajtlanis yonque tinechtlajtlanis tlajco ni tlaltini campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatl quisqui huan quiilhuito Herodías, tlen eliyaya inana, huan quitlajtlani tlachque cuali quitlajtlanis.

Huan inana quinanquili:

—Xiquilhui tijnequi itzonteco Juan tlen tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuitl campa itztoya Herodes huan quiilhui:

—Nijnequi amantzi xinechmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Xinechmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelía mocueso nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojquetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca ax quinejqui quiilhuis para ax quimacas.

²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se isoldado, huan quinahuati ma quihualica itzonteco Juan.

²⁸ Huajca yajqui isoldado Herodes campa tzactoya Juan huan quiquechtzontequito. Huan quihualiac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquiliijcahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlalanque itlacayo huan quitlalpachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

³⁰ Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejnentoyaj huan mosejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan tlen tlamachtijtoyaj.

³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajcahuatij quentzi campa tlatzitzica.

Quinilhui ya ni pampa ajachica miyac tlacame hualayayaj huan yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quipiyayayaj niyon se tlalochtli para tlacuase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijcahua yajque san sejco ipan se cuacanahua hasta campa ax oncayaya caltini.

³³ Pero miyac tlacame quinitaque quema yajque ipan cuacanahua huan quiixmatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepetini huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtijcahua ajsisquíaj, huan yajuanti achtohui ajsitoj nepa.

³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua huan quiitac para ya ajsitoyaj nopa miyac tlacame, quintlasojtlac pampa itztoyaj queja borregojme tlen ax quipiyayayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqui quinmachtía miyac tlamantli.

³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtijcahua monechcahuijque huan quiilhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica ax tleno onca.

³⁶ Xiquinnahuati ni tlacame ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepetzitzi tlen nechca ma

mocohuitij pantzi pampa ax tleno quiipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca imojuanti.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni tlacame?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Qesqui pantzi inquiipiyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quiilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijcahua ma quinilhuica nopa tlacame ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl.

⁴⁰ Huan mosehujque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta tlacame.

⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime. Huan ajcoitac elhuicac huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nochi nopa tlacame. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi tlacame.

⁴² Huan nochi tlacujque huan cuali ixhuique.

⁴³ Huan teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemijque majtlactli huan ome chíquihuitl.

⁴⁴ Huan nopa tonal tlacujque macuili mil san tlacame huan ax quinpojque nopa sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijcahua ma calaquica ipan cuacanahua huan ma moachtouhuica para quiixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yajaya mocajqui para tenahuatijtehuas.

⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para momajtos.

⁴⁷ Huan quema tlayohuixqui, nopa cuacanahua ica imomachtijcahua sanoc nejnentoya tlajco hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iselti ipan tlali.

⁴⁸ Huan quiitac para imomachtijcahua tlaxicojtoyaj pampa tequitiyayaj chicahuac para quinejnemiltise inincuacanahua ipan atl huan chicahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca queja las tres ica tlayohua, Jesús monechcahui campa imomachtijcahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuilis.

⁴⁹ Pero quema imomachtijcahua quiitaque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajtzi huan tzajtzi que,

⁵⁰ pampa nochi quiitaque huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quincamahui huan quinilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuacanahua inihuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelía quisentlachilijque.

⁵² Aya quimachiliyayaj ichicahualis Jesús tlen quinnextili quema quimiyaquili nopa pantzi pampa noja yoltetixtoyaj.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiilpijque inincua-canahua.

⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuacanahua, ni-mantzi tlacame nepa quiixmatque Jesús.

⁵⁵ Huajca nopa tlacame motlalojtiyajque ipan nochi inintlal huan pejque quinquechpanojti-hualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyayaj para Jesús itztoya.

⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepetini o campa caltini, tlacame quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajsisquíaaj iyoyo, huan nochi tlen quiajsique iyoyo, mochicajque.

7

Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa tlajtlacolchihuj

¹ Huajca mosentilijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén.

² Huan quiitaque para sequin imomachtijcahua Jesús tlacuayayaj huan ax momajtequijtoyaj miyac huelta queja momajtoyaj israelitame para motlapajpacchihuase, huajca quinteilhuijque.

³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque tlen quiijtojque tohuejcapan tatahua.

Moilhuyayaj intla ax momajtequíaj miyac huelta, ax hueli tlacuase.

⁴Huan nojquiya moilhuyayaj quema mocuepaj ica tianquis, monequi momajtequise achtohui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtli tlen huejcajquiya. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila queja quijtojqque tohuejcapan tatahua.

⁵Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax quitoquilíaj inintlamachtli tohuejcapan tatahua? Yajuanti tlacuaj yonque ax momajtequijtoque queja quijtohua nopa tlanahuatili.

⁶Huan Jesús quinnanquili:

—¡Inquipiyaj ome imoxayac! Melahuac nopa tlajtoli tlen Toteco quimacac nopa tiocamanalajquetl Isaías ma quijcuilo tlen imojuanti campa Toteco quijto:

‘Ni tlacame quijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli.

Ipan ininyolo ax quema nechilnamiquij.

⁷Huajca san tlapic nechhueyichihuaj, pampa tlamachtíaj inintlajtol tlacame queja eltosquí notlajtol.’

⁸Imojuanti nojquiya inquitlahuelcajqtoque itlanahuatil Toteco para inquitoquilise inintlamachtli tlacame. Inquitoquilíaj nopa tlanahuatili para quejatza monequi inquipajpacase xarros huan tazas tlen ipan inatlise huan inquitoquilíaj miyac más tlamantli queja nopa.

⁹Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Inquinilcajtoquejya itlanahuatil Toteco pampa inquinequij inquitoquilise inintlamachtil tlacame.

¹⁰ Pampa Moisés quijto: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quijto: ‘Intla se quitelchihuas itata o inana, ma miqúi.’

¹¹ Pero inquijtohuaj se tlatl huelis quihuis itata o inana para ax huelis quinpalehuis ica tlen monequi para ica panose pampa nochi tlen quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimactilise Toteco, yonque ax neli nopa tlajtoli.

¹² Huajca ayoc inquincahuilíaj tlacame ma quinpalehuica inintatahua huan ininnanahua.

¹³ Huajca queja nopa inquitlahuelcajtoque itlatol Toteco para inquitoquilise inintlamachtil tlacame. Huan inquichihuaj miyac tlamantli quej ni tlen ax xitlahuac.

¹⁴ Sampa Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame nepa huan quinilhui:

—Xinechtlacaquilica nochi imojuanti, huan xijmachilica tlen nimechilhuía.

¹⁵ Ax tleno tlen quicua se tlatl hueli quijtlacohua iixtla Toteco Dios. Pero tlen quisa ipan iyolo se tlatl queja tlen ax cuali quijtohua huan quichihua, ya nopa quena quijtlacohua iixtla Toteco.

¹⁶ Nochi innechtlacaquilijque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajtejtoya nopa miyac tlacame huan calactoya ipan se cali, imomachtijcahua quitlajtlanijque tlachque quijtosnequi nopa huicalotl.

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen imojuanti nojquiya ax inquimachilíaj? ¿Ax inquimatij ax tleno tlen se tlatcatl quicuas huelis quiijtlacos iixtla Toteco?

¹⁹ Pampa itlacualis ax calaquis ipan iyolo. San calaquis iijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixtla Toteco nochi tlacualistli.

²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa tlen ax cuali.

²¹ Ax tlapajpactique iixtla Toteco pampa quipiyaj inintlalnamiquilis tlen fiero, o quichihuaaj tlen hueli ica ichpocame, o tlaxtequij, o temictíaj o momecatíaj.

²² O pampa tlahuel quinequij tlen iniaxca sequinoc, o se fiero ojtli quihuicaj, o tlacajcayahuaaj o quinequij tlen ax cuali. Ax tlapajpactique iixpa pampa techicoitaj, o teistlacahuíaj, o mohueyimatij o mohuihuinequij.

²³ Nochi ni tlajtlacoli quinijtlacohua tlacame iixtla Toteco. Pero tlen quicua se tlatcatl ax hueli quiijtlacos iixtla.

Se sihuatl tlen sejcoyoc tlali ejquetl quineltocac Jesús

²⁴ Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepetini Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Ax quinequiyaya tlacame ma quimatica intla itztoya nopano, pero ax huelqui motlatía.

²⁵ Itztoya se sihuatl tlen quipixqui se isihuapil tlen quipiyayaya iajaca Axcualtlacatl. Huan nopa

sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimanntzi hualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús.

²⁶ Pero nopa sihuatl ax eliyaya se israelita. Yajaya camatqui griego huan ehua se lugar tlen itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl tlen quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quiilhui:

—Achtahui niquinpalehuis israelitame. Teipa niquinpalehuis tlen hualahui sejcoyoc taltini. Intla axtle, elis queja niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero quema coneme tlacuj, huetzi se quentzi panpayaxtli mesajtzala huan pilchichitzitzi quipejpenaj.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayoc quipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajcahuayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis.

³² Nopano tlacame quihualicaque se tlatatl tlen nacastzactoya huan nonotzi, huan quitlajtlani-que Jesús ma quitlali ima ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua.

³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlatcatl iyoca campa axaca aquiyaya, huan quínacasmayahuili. Teipa chajchac huan quitlalili ichajcha ipan inenepil nopa tlatcatl.

³⁴ Huan Jesús ajcoitac elhuicac huan mijnelti huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quijjtos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlalochtli tlapojqui inacas huan mochicajqui inenepil huan huelqui camati cuali.

³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa tlacame ma axaca quiilhuica. Pero yonque chichahuac quinnahuati, achi más tepohuiliyayaj tlen Jesús quichihuayaya.

³⁷ Huan nopa tlacame nelía quisentlachiliyayaj Jesús huan moijilhuiyayaj: “Yajaya quichihua nochi tlen cuali. Quinchihua ma tlaacaquica tlen nacastapaltique huan ma camatica tlen nonome.”

8

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

¹ Ipan nopa tonal sampa mosentilijtoyaj tlhuel miyac tlacame campa itztoya Jesús. Huan ax quiptiyayayaj tlachque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

² —Niquintlasojtla ni tlacame pampa quiptiya eyi tonali itztoque nohuaya huan ax quiptiyaj tlachque quicuase.

³ Intla niquinmacahuas ma yaca ininchajchaj huan ax tlacuajtoque, huelis tlapolose ipan ojtli pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Canque huelis tijpantise tlacualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali campa ax tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Quesqui pantzi inquipiyaj?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. Huan quinmajmacaque.

⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtz-itzi, huan Jesús sampa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca.

⁸ Huan nopa miyac tlacame tlacujque huan cuali ixhуйque. Teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl.

⁹ Huan nopa tlacame tlen tlacujtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuati-jtejqui.

¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuacanahua ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui se tlali tlen itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanescayotl

¹¹ Huan hualajque nopa fariseos huan pejque quitlajtlaníaj Jesús para quimasiltise ica inintlajtol. Huan para quiyejyecose Jesús, quitlajtlani-

jque ma quinnextili ichicahualis ica se tlanescayotl tlen huala tlen elhuicac.

¹² Huan Jesús mijnelti chicahuac huan quiijto:

—¿Para tlen tlacame tlen ama itztoque tlatlanij para ma niquinnextili se tlanescayotl? Melahuac nimechilhuía ax niquinnextilis niyon se tlanescayotl.

¹³ Huan Jesús quincajtejqui nopa tlacame, huan sampa calajqui ipan cuacanahua huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonejcayo nopa fariseos quiijosnequi inintlamachtil

¹⁴ Huan imomachtijcahua Jesús quiilcajtejttoyaj tlen quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuacanahua.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijselica inintlasonejcayo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

¹⁶ Huan imomachtijcahua pejque moilhuíaj se ica seyoc: “Techilhuía ya ni pampa ax tijhualicaque pantzi.”

¹⁷ Huan Jesús quimatqui tlachque quiijtohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inquiijtohuaj nimocuesohua pampa ax inquihualicaj pantzi? ¿Aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Noja tetic imoyolo?

¹⁸ ¿Ax inquitaj ica imoixtiyol? ¿Ax inquicaquij ica imonacas? ¿Ax inquilnamiquij tlachque nijchijqui quema techpolohuayaya pantzi?

¹⁹ Quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl

panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

²⁰ Huan Jesús quiijto:

—Huan quema niqintlamacac nahui mil tla-came ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl pan-payaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

²¹ Huajca quinilhui:

—¿Aya inquimachilíaj tlen nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

²² Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatl popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili ima para ma quichicahua.

²³ Huan Jesús quiitzqui ima nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iix-tiyol ica ichajcha huan quitlali ima ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlani intla hueli tlachiya quentzi.

²⁴ Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quiijto:

—Niquinita tlacame tlen nesij queja cuatini, pero nejnemij.

²⁵ Huan Jesús sampa quitlali ima ipan iixtiyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatl mochicajqui huan tlachixtejqui. Cualí quiitayaya nochi.

²⁶ Huajca Jesús quinahuati ma yohui ichaj huan quiilhui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon axaca xiquilhui nepa.

Pedro quijto para Jesús yajaya nopa Cristo

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcahua ipan pilaltepetzitzi nechca altepetl Cesarea tlen Filipo. Huan ipan ojtli quintlajtlani imomachtijcahua:

—¿Ajqueya quijtohuaj tlacame para na?

²⁸ Huan quinanquilijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya. Sequinoc quijtohuaj titiocamanalajquetl Elías. Sequinoc quijtohuaj ta seyoc titiocamanalajquetl tlen huejcajquiya mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—Huan imojuanti, ¿ajqueya inquijtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techitlanilisquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para axaca ma quihuica.

Jesús quinilhui imomachtijcahua para yajaya miquis huan moyolcuis

³¹ Huajca Jesús pejqui quinmactía imomachtijcahua quejatza tlaijiyohuis. Quijto:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl monequi nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac tlen ipantisquía. Huajca Pedro quiiyocaquixti huan pejqqui quitlacahualtía.

³³ Pero Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua. Huan quiajhuac Pedro huan quiihui:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl. Ta ax tijtemohua tlen Toteco quinequi ma pano, tijnequi ma pano san tlen tlacame quinequij.

³⁴ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua inihuaya nopa miyac tlacame huan quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas tlen yaja quinequi. Ma quitlalana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis nopampa na.

³⁵ Pampa ajqueya quinequi momanahuis para itztos, quema miquis, quipolos nochi. Pero ajqueya nechtoquilis yonque monequi miquis pampa nechnehtoca na huan itlajtol Toteco, yajaya quimaquixtis iyoltzi huan itztos para nochipa.

³⁶ Pampa ax tleno huelis quipalehuis se tlatatl tlen quipolos iyoltzi huan yas mictla. Ax quipalehuis yonque quipiyas nochi tlen onca ipan ni tlaltepactli para iaxca.

³⁷ Pampa ax onca tleno tlen ica se tlatatl huelis tlaxtlahuas para quimanahuis iyoltzi.

³⁸ Huan intla se tlatatl mopinahuas para quijtos nechixmati na huan notlajtol, pampa itztoc inihuaya ni tlajtlacolchijca tlacame tlen ama itztoque, huajca na tlen niMocuepqui Tlatatl nojquiya niquijtos ax niquixmati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata, huan no-

huaya hualase nopa tlatzejtzeltotijca elhuicac ehuaní.

9

¹ Nojquiya Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, sequin imojuanti tlen initztoque nica ax inmiqoise hasta inquititase hualase ica chicahualistli tlen itztoque nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla Juan, Pedro huan Jacobo

² Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quinhuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixtla.

³ Huan iyoyo mocuepqui cahuantic huan nelchipahuac. Axaca se tlachicuenijquetl ipan tlattepectli tlen hueli quichipahualtía yoyomitl queja nopa.

⁴ Huan nopano iniixtla monextijque Elías huan Moisés huan quicamahuiyayaj Jesús.

⁵ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tiitztose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti: se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quiijto ya ni pampa ax quimatqui tlachque quiijtos.

⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itos Toteco Dios huan yajaya quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía, xijtlacaquilica tlen quiijtohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlalochtli imomachtijcahua quitlachilijque huan ayoc aca quiitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema ixtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica tlen quiitztoyaj hasta yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl miquisquía huan moyolcuisquía.

¹⁰ Huajca axaca quiilhuijque, pero motlajtlaniyayaj tlachque quiiijosnequi para moyolcuis tlen campa mijcatzitzitzi.

¹¹ Huan imomachtijcahua quitlajtlaniyque Jesús:

—¿Para tlen quiijtohuj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para achtohui monequi hualas nopa tiocamanalojquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Elías monequi hualas achtohui huan quicualtlalis nochi tlamantli. Pero yonque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajiyohuis miyac huan nechhuejcamajcahuase tlacame.

¹³ Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlacatl tlen eliyaya queja Elías huan tlacame quichihuilijque nochi tlen ax cuali tlen yajuanti quinejque. Quichijque senquistoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuilisquíaaj.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itztoyaj nopa sequinoc

imomachtijcahua. Huan quinitaque tlahuel miyac tlacame ininhuaya. Nojquiya nepa itztoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mocamaijixnamiquiyayaj ininhuaya.

¹⁵ Huan nimantzi nopa tlacame quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejque para quitlajpalotij.

¹⁶ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Tlachque tlamantli inmonajnanquilíaj ihuaya nomomachtijcahua?

¹⁷ Huan se tlatatl tlen itztoya nepa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nooquichpil. Quipiya se iajaca Axcualtlatatl tlen quinonotilijtoc.

¹⁸ Huan campa hueli quema nopa ajacatl quiitzquía, quimajcahua tlalchi huan camaposoni. Huan motlancochhuehuetotza huan huapahuía. Niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero ax huelque.

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Nelnelía intlacame tlen ama initztoque! ¡Ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis huan ax innechneltocaj? ¡Xinechhualiquilica nopa oquichpil!

²⁰ Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa oquichpil. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqui momimilohua huan camaposoni.

²¹ Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quiapiya ni cocolistli?

Huan itata quiijto:

—Pejqui quema conetzi eltoya.

²² Huan miyac huelta nopa ajacatl quimajcajtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca intla tihueli, xitechtlasojtla huan xitechpalehui.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía intla hueli nimitz-palehuis? Nochi hueli mochihua para se tlen nechneltoaca.

²⁴ Huan nimantzi itata nopa oquichpil camatqui chicahuac huan quiilhui:

—¡Nijneltoca! ¡xinechpalehui para más ma nijnel-tocas!

²⁵ Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac tlacame, huajca quiajhuac iajaca Axcualtlacatl, huan quiilhui:

—Tiajacatl tlen tiquinchihua tlacame ma nacastapalihuica huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni oquichpil huan ayoc xicalaqui ipan ya.

²⁶ Huan nopa ajacatl tzajtzic, huan quimacac nopa oquichpil seyoc ajaca cocolistli tlen chicahuac, huan quisqui. Huan nopa oquichpil mocajqui queja mictoc. Huan miyac quijtohuayayaj para ya mictoc.

²⁷ Pero Jesús quimaitzqui huan quitlalanqui huan nopa oquichpil moquetzqui.

²⁸ Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ixtacatzi imomachtijcahua quitlajtlanijque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

²⁹ Huan ya quinilhui:

—Ni tlamantli ajacatl ax quisaj intla ax timomajtose huan timosahuase.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua para miquis huan moyolcuis

³⁰ Jesús huan imomachtijcahua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús ax quinequiyaya tlacame ma quimatica campa itztoya,

³¹ pampa quinmactiyaya imomachtijcahua. Quinilhuiyaya:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame. Yajuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuis.

³² Pero imomachtijcahua ax quimachiliyayaj itlajtol huan momajmatiyayaj quitlajtanise tlachque quiijosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj al-tepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlachque inmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero ax tleno quiijtojque pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj ajqueya tlen yajuanti quipixqui achi más tequihuejcyotl.

³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua, huan quinilhui:

—Intla se tlacatl quinequi elis tlen más quipiya tequihuejcyotl iixpa Toteco Dios, ma mochihua queja ax quipiya tequihuejcyotl huan ma quin-tequipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa yajuanti. Huan quicuanajnahua-jqui huan quinilhui:

³⁷ —Intla se tlacatl quiselis se conetl queja ya ni pampa nechneltoaca [9:37 O ipan notoca.], huajca yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, ax san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata tlen nechtitlanqui ipan ni tlaltepactli.

Se tlacatl tlen ax techcocolía itztoc tohuaya

³⁸ Huan Juan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlacatl tlen quinquixtiyaya iajacahua Axcualtlacatl ica ichicahualis motoca. Tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax tohuaya nemi huan ax techtoquilía.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa axaca hueli quiijtos notoca huan quichihua se chichahualis nescayotl huan teipa camatis fiero tlen na.

⁴⁰ Pampa intla se tlacatl ax techcocolía, huajca yajaya itztoc tohuaya.

⁴¹ Ajqueya inmechmacas se quentzi atl pampa quimati innechtoquilíaj na niCristo, nimechilhuía para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen tlajtlacolchihuj

⁴² “Intla acajya quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme tlen nechneltocaj, Toteco nelía quitlatzacuiltis. Más cuali intla achtohui quiquechilpilisquíaj nopa tlacatl se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para ma ax quichihua nopa hueyi tlajtlacoli.

⁴³ Intla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se moma, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac ica san setzi moma, huan

ax tiyas ica ome moma campa nopa tlitl tlen ax quema sehuis.

⁴⁴ Nepa nopa oculime ax miqij huan ax quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁵ Huan intla moicxi mitzhuicas para titlajtla-colchihuas, más cuali xijzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac timetzcototoc, huan ax mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campa nopa tlitl tlen axaca hueli quisehuis.

⁴⁶ Nepa oculime ax miqij huan ax quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁷ Huan intla moixtiyol quinequi mitztlajtla-colchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campa tlanahuatía Toteco ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase mictla ica ome moixtiyol.

⁴⁸ Nepa ax miquise nopa oculime huan ax quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁹ “Queja quicualtlalíaj se tlacajcahualistli para Toteco ica istatl huan ica tlitl, nojquiya monequi nochi tlacame quipanose tlahuijçayotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca.

⁵⁰ Istatl nelía cuali, pero intla quipolohua ipoyeca, axaca huelis quipoyeltis sampa. Xiitzoca queja se tlacualistli tlen cuali poyec pampa initztoque ica cuali se ica seyoc.”

10

Jesús tlamachtli para se tlatatl ihuaya isihua ma ax mocahuaca

¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali atemitl Jordán, huan miyac tlacame sampa mosentilijque campa

itztoya. Huan Jesús sampa pejqui quinmachtía queja momajtoya.

² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica tlajtoli. Huan quitlajtlanijque intla cuali para se tlatatl quicahuas isihua.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmechnahuati Moisés?

⁴ Quiilhuijque:

—Moisés quicahuili se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli tlen quiijto para nopa sihuatl ayoc iaxca. Quej nopa se tlatatl huelqui quicahua isihua.

⁵ Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali tlacame nelía eliyayaj yoltetique,

⁶ pero achtohuiya quema Toteco quichijqui tlaltectli, ya quichijqui ‘tlatatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.’

⁷ Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua.

⁸ Huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. Yeca ayoc itztoque ome, mochihuase san se inintlacayo.

⁹ Huajca tlen Toteco Dios quinsejcotilijtoc, ma amo aca quiiyocatlis.

¹⁰ Huan caljtic imomachtijcahua sampa quitlajtlanijque Jesús tlen quiijtojtaya tlen tlacame huan sihuame tlen mocahuaj.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlatatl quicahua isihua huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía pampa quiixpano isihua tlen achtohui.

¹² Huan intla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosejcotilis ica seyoc tlatatl, yajaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa quinhualicaque coneme campa Jesús para ma quintlalili ima para ma quintiochihua, pero imomachtijcahua quinajhuayayaj tlen quinhualicayayaj.

¹⁴ Huan Jesús quiitac tlen panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica pampa Toteco quinselía tlacame ipan itlanahuatilis tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj.

¹⁵ Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl ax nechselía huan nechcahuilía ma nijnahuati ipan iyolo queja se conetl quichihua, ax quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quincuanajnahuaajqui nopa coneme, huan quitlali ima ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl tlen quipixtoya miyac tomi

¹⁷ Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlatatl tlen motlalojtihualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla. Huan nopa tlatatl quitlajtiani:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlachque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios?

¹⁹ Ta tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlaxtequi; amo xiteist-lacahui quema tiitztoc se testigo; amo xitlacaj-cayahua; xijtlepanita motata huan monana.’

²⁰ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatili nijneltoquiliijtihualajtoc hasta quema nieltoya nioquichpil.

²¹ Huan Jesús quitlachili nopa tlatatl, quiicneli huan quiilhui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmajmaca tlen teic-neltziti. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa el-huicac. Teipa xihuala, xinechtoquili queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel mocualtlalijtoc para ipan ma quimictica.

²² Pero quema nopa tlatatl quicajqui itlajtol, quiyolcoco huan mocuesojtiyajqui pampa nelía quipixtoya miyac tlamantli tlen pajpatiyo.

²³ Huajca Jesús moicancuepqui huan quint-lachili imomachtijcahua huan quinilhui:

—¡Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj calaquise campa tlanahuatía Toteco!

²⁴ Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa tlajtoli. Huan Jesús sampa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelía ohui para calaquise campa tlanahuatía Toteco tlacame tlen motemachíaj ipan ininricojyo.

²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlatatl tlen quiapiya miyac tomi calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlajtlanijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Tlacame ax hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinmaquixtis pampa Toteco nochi hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quihui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi tlen tipixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quihui:

—Nelía nimechilhuía, intla se tlacatl quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa nechneltoca na huan itlajtol Toteco, Toteco quitlaxtlahuis.

³⁰ Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlaltepactli cien huelta imiyaca más ichaj, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanahua, iconehua huan imilhua, yonque tlaijiyohuis nopampa na. Huan ipan nopa tlaltepactli tlen huala, nopa tlacatl itztoque para nochipa.

³¹ Pero miyac tlen ama quiipiyaj tequihuejcayotl, ax tleno quiipiyase teipa; huan miyac tlen ama itztoque hasta tlateipa, quiipiyase miyac tequihuejcayotl nepa.

Jesús sampa quihui imomachtijcahua para yajaya miquis huan sampa moyolcuís

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén

huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quisentlachiliyayaj ica tlen quinilhuiyaya. Huan nopa tlacame tlen quintoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sampa Jesús quinnotzqui iyoca nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quinilhuía tlachque ipantisquía.

³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama titlejcotiyohuij para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca totajtitzti huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quiijtose para monequi para na tlen niMocuepqui Tlacatl ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame tlen ax israelitame.

³⁴ Huan yajuanti nechhuihuiitase huan nechixchajchase. Teipa nechhuitequise huan nechmicitise. Pero ica eyi tonali, nimoyolcuis.”

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanijqe Jesús se favor

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahuijqe campa Jesús huan quiilhuijqe:

—Tlamachtijquetl, tijnequij titechchihuilis se favor.

³⁶ Huajca quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihui?

³⁷ Huan quiilhuijqe:

—Xitechcahuilis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel tlayejejeja, ma timosehuise se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Ax inquitmatij tlachque innechtlajtlanía. ¿Huelis intlajiyohuise queja na? ¿Huelis inquipanose miyac cuesoli queja na nijpanos?

³⁹ Huan yajuanti quilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía intlaijiyohuise queja na. Huan nelía inquipanose miyac cuesoli queja na nijpanos.

⁴⁰ Pero ax notequi para niquijtos ajqueya mosehuise campá nonejmatl huan campá noarraves. San mosehuise nepa tlen Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtlacme imomachtijcahua quicajque tlen quitlajtlaniytoyá, pejqque cualanij ica Jacobo huan Juan.

⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quinilhui:

—Inquimatij para tlacame tlen tlayacanaj ipan nochi tlaltini tlanahuatíaj chichahuac, huan huejhueyi tlacame quipiyaj nochi tequihuejcayotl para quinchihuilíaj inintlacajhua tlen quinequij.

⁴³ Pero ax quej nopa elis ica imojuanti. Pampa ica imojuanti, ajqueya quinequi mochihuas hueyi, monequi inmechtequipanos.

⁴⁴ Huan ajqueya quinequi inmechyacanas, monequi ma mochihua queja imotequipanojca tlen inquicojtoque para imoaxca.

⁴⁵ Pampa niyon na tlen niMocuepqui Tlacatl, ax nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis noyolis queja se tlaxtлахuili para niquintojtomás miyac tlacame tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo tlen eltoya popoyotzi

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac tlacame. Huan mosehuijtoya ojteno se popoyotzi tlen itoca eliyayaj Bartimeo tlen elqui icone Timeo huan yajaya motlaeje-huiliyaya para se quentzi para ica panos.

⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqui tlahuelchihua huan quiijto:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac tlacame quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayoc tlahuelchihua, pero yajaya achi más tlahuelchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quiijto:

—Xiquilhui ma huala nopa tlatatl.

Huajca quinotzque nopa popoyotzi huan quiilhuique:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotza.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajcajqui ipantzajca, huan moquetztiquisqui huan quinechcahuico Jesús.

⁵¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi ntlachiyas sampa.

⁵² Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya timochicajqui pampa tinechneltocac.

Huan ipan nopa tlahochtli nopa tlatatl tlachixtejqui cuali huan quitoquili Jesús ipan ojtli.

11

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

¹ Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcahua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepetini Betfagé huan Betania, tlen mocahua iixmelac nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan nepa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua,

² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetzi tlen mocahua imoixmelac huan quema inajsitij nepa, inquipantise se pilburrojtzi ilpitoc tlen axaca ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica.

³ Huan intla acajya inmechtlajtlanis para tlen inquichihuj ya nopa, xiquilhica: ‘Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.’

⁴ Huajca imomachtijcahua yajque huan quipantitoj nopa pilburrojtzi ilpitoc puertajteno imelac ojtli huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj nepa quintlajtlanijque:

—¿Tlachque inquichihuj? ¿Para tlen inquimalacanjaj nopa pilburrojtzi?

⁶ Huajca imomachtijcahua quinnanquiliijque queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nopa tlacame quincahuiliijque ma quihuicaca.

⁷ Huajca quihuicaque nopa pilburrojtzi campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcoc ipani.

⁸ Huan miyac tlacame quisosojque ininyoyo ipan ojtli, huan sequinoc quitzontejque imacuayo apach cuatini huan quitlalijque ipan ojtli.

⁹ Huan tlacame tlen tlayacanayayaj huan tlen nojquiya tlen hualayayaj tlaica pejque tlahuelchi-huaj tlen Jesús, huan quijtohuayayaj:

—¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo.

¹⁰ ¡Hueyi tlaticohualistli tijpiyase quema tlanahuatis ipan totlal queja tohujcapan tata David tlanahuati huejcajquiya! ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itztoc elhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamantli tlen on-cayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuatl

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanque.

¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuatl tlen quipixqui ixihuiyo. Huan yajqui quitlachilito intla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, ax tleno quipantili, san quipixqui ixihuiyo pampa aya eliyaya ipohual para tlaquis.

¹⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa cuahuatl:

—Ma axaca sampa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicajque tlen quijto.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj tiopan calijtic

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa pejqui quintotoca nopa tlacame tlen tlanamacayayaj o tlahochuayayaj tiopan

calijtic. Quincuamajcahuili ininmesas tlen tominpatlayayaj huan ininsiyas yajuanti tlen quinamacayayaj palomas.

¹⁶ Huan Jesús quintzacuili tlacame tlen panoyayaj tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayoc quincahuili ma panoca.

¹⁷ Huan Jesús pejqui quinmachtía tlacame huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame tlen ehuj nochi tlaltini huelis momajtose’, pero inquichijtoque campa mosejcotilíaj tlaxtequini para tlaxtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quicajque tlen quichijqui Jesús huan pejque quitemohuilíaj quejatza quimictisquíaj. Quiimacasiyayaj pampa nochi tlacame san quisentlachiliyayaj tlen Jesús quinmachtiyaya.

¹⁹ Pero quema tlayohuac, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuil tlen huajqui

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuil huan quiitaque cuali huactoya hasta ipan inelhuayo.

²¹ Huajca Pedro quiilnamijqui huan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuil tlen tijtelchijqui para ma ayoc quema temacas itlajca, cuali huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco,

²³ huan melahuac aqui hueli tlacatl tlen quiilhuis ni tepetl: ‘Ximijcueni huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, intla quineltocas para panos tlen quiijtojtoc, Toteco quichihuilis.

²⁴ Yeca nimechilhuía, nochi tlen inquitlajtlanise Toteco quema inmomajtohuaj, xijneltocaca para inquiselise huan Toteco inmechmacas.

²⁵ Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, xitlapojpolhuica aqui hueli tlen ica incualanij para queja nopa imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

²⁶ Pampa intla ax inquitlapojpolhuíaj sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya ax inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

Itequihuejcayo Jesús

²⁷ Huan yajuanti sampa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuijque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

²⁸ Huan quitlajtlanijque:

—¿Tlachque tequihuejcayotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquilise, huajca nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcayotl para nijchihua ni tlamantli.

³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame? Xinechnanquilica.

³¹ Huajca pejque moijilhuíaj huan moijilhuijque: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, yajaya technanquilis: ‘Huajca, ¿para tlen ax inquineltocaque?’”

³² Huan intla tiquijtose san tlacame quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni tlacame toca cualanise, pampa nochi quineltocaj para Juan eliyaya se tiocamanalojquetl.”

³³ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan. Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcayotl para nijchihua ni tlamantli.

12

Nopa tequihuejme tlen ax cuajcualme

¹ Huajca Jesús pejqui quincamahúa ica se ome huicalotl. Quinilhui: “Itztoya se tecojtli tlen quitojqui xocomecatl ipan imil. Huan quitzajtzejqui ica se tepamitl huan tlacoyoni huan quitepejpehti para ipan quipatzcas xocomecatl. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixocomeca mil. Huan quintlanejti ixocomeca mil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj tlen temacasquía. Huan huajca nopa tecojtli quincahuilijtejqui ininmaco huan huejca yajqui paxaloto.

² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen eli iaxca tlen nopa tlatequistli.

³ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quiitzquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajque san imacajya.

⁴ Huajca nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitepachojque, huan quicuacocojque, huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui.

⁵ Teipa nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca huan quimictijque. Teipa quintitlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa ax cuajcualme quinmaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca tlen quicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixomeca miltitla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquíaj itelpoca.

⁷ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili moilhuijque se ica seyoc: ‘Ya ni tlen teipa quiselis ni xomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

⁸ Huajca quiitzquijque, huan quimictijque huan quimajcajque itlacayo xomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlajtlani: “¿Tlachque inquitaj quichihuas nopa tecojtli tlen iaxca nopa xomeca mili ica nopa ax cuajcualme? Nimechilhuis, yajaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.

¹⁰ ¿Ax inquitojtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa camati tlen na queja nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani quicuamajcajque pampa ax quinejque quitequihuse, teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano queja nopa huan nelía tiquitaj cuajcualtzi tlen quichijqui.’ ”

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quiitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl tlen quinpohuili quijtosnequiyaya yajuanti itztoyaj nopa fiero tequihuejme. Pero ax huelque quiitzquise pampa quinimacasiyayaj nochi nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj. Yeca quicajtejque Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía César?

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc tlen quitoquilijque Herodes para quimasiltise Jesús ica itlajtlot.

¹⁴ Huan monechcahuijque huan quiilhuijque:
—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl tlen tixitlahuac huan ax tiquimacasi tlen niyon se tlacatl quijtohua. Axaca tijchicoicnelía huan titlamachtía nelxitlahuac tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o axtle? ¿Titlaxtlahuase o ax titlaxtlahuase?

15 Pero Jesús quimatiyaya para quipiyayayaj ome ininxayac ica tlen quitlajtlanijque. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcajcaياهوase? Xinechhualiquilica se tomi para niqitas.

16 Huan quihualiquilijque se tomi, huan Jesús quintlajtlaní:

—¿Ajqueya iixcopinca quipiya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan quinanquilijque:

—Quipiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

17 Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen César iaxca, huan xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica tlen Jesús quinanquili.

Quitlajtlanijque Jesús intla moyolcuise tlacame

18 Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para ax quema moyolcuise tlacame tlen mictoque. Huan nopa saduceos pejque quitlajtlaníaj Jesús, quiilhuijque:

19 —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili tlen quiijtohua intla miquis se tlatl tlen quipiya isihua huan ax quinpixque yon se inincone, huajca iicni monequi mosihuaajtis ihuaya nopa cahuali huan quipiyase se conetl para quiselis itlal iicni.

20 Itztoyaj chicome icnime. Yajaya tlen achtohui ejquetl mosihuaajti huan teipa mijqui huan ax quicajtejqui iconehua.

21 Teipa iicni tlen teipa ejquetl mosihuaajti ihuaya nopa cahuali. Nojquiya yajaya mijqui

huan ax quicajtejqui iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni.

²² Huan queja nopa nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya huan ax quicajtejque inincone. Teipa mijqui nopa sihuatl.

²³ Huajca, quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Inmocuapolojtoque pampa ax inquimatij Itlajtol Toteco, niyon ax inquimatij Toteco ichicahualis.

²⁵ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc monequis mosihuajtise, niyon monamictise para quicahuase inincone. Nochi itztose para nochipa queja elhuicac ehuan ipan elhuicac huan ax miquise.

²⁶ Pero nelía moyolcuise tlacame tlen mictoque. ¿Ax inquipojtoque nopa amatlajcuiloli tlen quiijcuilo Moisés tlen quiijtohua quejatza Toteco quinotzqui tlen nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya? Toteco quiilhui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac, huan niiTeco Jacob.’

²⁷ Pampa Toteco quiijto para yajaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema ya mictoyaj, tijmatij noja itztoque nepa elhuicac iixpa ya yonque huejcajquiya mijque ipan tlattepectli. Yeca insaduceos nelía inmocuapolojtoque quema inmoilhuíaj axaca moyolcuis.

Nopa tlanahuatili tlen Toteco techmacac tlen más monequi

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlen quicactoya Jesús quema quin-camahuiyaya saduceos. Huan quimatqui para Jesús cuali tlananquijtoya. Huajca monechcahui huan quitlajtlani:

—¿Tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatil Moisés tlen más monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanguili:

—Nopa tlanahuatili tlen más monequi tijchihuase eltoc ya ni: ‘Xitlacaquica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan axaca seyoc.

³⁰ Huan monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis huan ica nochi mochicahualis.’

³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili tlen nojquiya monequi eltoc ya ni: ‘Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.’ Ax onca seyoc tlanahuatili tlen Toteco quimacatoc tlen más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés quiilhui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac tlen tiquijtohua. Toteco Dios san yajaya iyojtzi tlen itztoc Dios, huan axaca seyoc.

³³ Huan monequi tiquicnelise Toteco ica nochi toyolo, huan ica nochi totlalnamiquilis, huan ica nochi toalma huan ica nochi tochicahualis. Huan monequi tiquinicnelise sequinoc queja timoicnelíaj. Huan intla titeicnelíaj queja nopa, ipati más iixtla Toteco quej nochi tlacajcahualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalime tlen tlacame quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatatl quinanquili xitlahuac huan quiilhui:

—Ax miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis campa tlanahuatía Toteco.

Huajca teipa axaca moneltlali para más quitlajtlanis Jesús.

David quinotzqui Cristo “noTeco”

³⁵ Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi tiopan calijtic huan quiijto:

—¿Para tlen quiijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para nopa Cristo tlen tlajcuilojtoc para hualas elis se iteipa ixhui David?

³⁶ David iselti quinotzqui Cristo iTeco ica ichicahualis Itonal Toteco pampa David quiijcuilo ni tlajtoli ipan Itlajtol Toteco:

‘Toteco Dios quiilhui noTeco Cristo ni tlajtoli: Ximosehui nica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iselti quinotzqui nopa Cristo iTeco. Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quejatza huelisquía para yajaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac tlacame quicaquiyayaj Jesús ica paquilistli.

Jesús quinteilhui tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés

³⁸ Jesús quinmachtiyaya tlacame itlamachtli huan quinilhui: “Xijpiyaca cuidado para ax inquintoquilise inintlamachtli nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti quinpactía nentinemise ica ininyoyo huehueyac. Quinequij

nochi tlacame ipan tianquis ma quintlajpaloca ica tlatlepanitacayotl.

³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan israelita tiopantini. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli.

⁴⁰ Pero ax mopinahuj quinquixtilíaj inincha-jchaj cahual toahuime. Huejcahuaj momaijtohuaj ica Toteco para tlacajcayahuase pampa quinequij para tlacame ma quintitaca huan ma quintlepanitaca. Huajca Toteco quintlatzacuiltis más quej sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltom-intzi

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatzitzi campa nochi quitemayayaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac tlacame tlen quitlaliyayaj tomi nopano. Huan miyaqui tlacame tlen tominpixtoyaj temacayayaj miyac tomi.

⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuani tomi tlen pilsiltitzi tlen ipati queja macuili centavo.

⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, ni cahual toahui teicneltzi quitlalijtoc más tlen nochi sequinoc tlen quitlalijtoque tomi ipan nopa pilcajatzitzi.

⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj tlen san mocahuayaya, pero yaja tlahuel teicneltzi, quitenqui nochi tlen iyotzi quipixtoya. Temacatoc nochi tlen quitequihuisquía para itlacualis.

13

Jesús quiijto para quixolehuase nopa hueyi tiopamitl

¹ Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijcahua quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelía yejyectzitzitzi ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelyejyectzitzitzi ni caltini tlen iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Teipa ax mocahuas niyon se tetl campa eltoya pampa tlacame quixolehuase nochi.

Tlanescayotl tlen hualas

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl, huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlajtlanijque ixtacatzitzi:

⁴ —Xitechilhui, ¿quema hualase tlaxolehuani? ¿Tlachque tlanescayotl oncas quema nechcatitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado ma axaca inmechcaycayahuas.

⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quiij-tose para yajuanti Cristo huan quincajcaياهوase miyac tlacame.

⁷ Huan inquicaquise para onca tlatehujcayotl nica huan neca, pero amo ximomajmatica, pampa nochi ni monequi panos. Pero ax nimantzi hualas itlamiya tlattepectli.

⁸ Se tlali motlalanase huan motehuisse ica sej-coyoc ehuani. Se tlanahuatijquetl ica isoldados

motlalanas huan motehuis ica seyoc tlanahuatij-
quetl. Mojmolinis tlali campa hueli huan oncas
huejhueyi mayantli. Huan campa hueli tlacame
moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos tlen
tlacame quiiijyohuijtiyase.

⁹ Quema pehuas pano ni tlamantli, xijpiy-
aca cuidado pampa tlacame inmechtemactilise
campa tequicali, huan inmechcuartajhuise ipan
toisraelita tiopahua. Huan pampa innechnelto-
caj, inmechtemactilise campa gobernadores huan
tlanahuatiani. Quej ni huelis inquinilhuse notla-
jtol.

¹⁰ Pero achtohui monequi tlacame teixtomilise
Itlajtlot Toteco ipan nochi tlaltini.

¹¹ Huan quema inmechhuicase huan
inmechtemactilise campa tequicali, amo
ximocuesoca ica tlen inqiiijtose para
inmomanahuise. Amo ximoyolilhuica. San
xiquijtoca tlen Toteco inmechilhuis ipan nopa
tlalochtli pampa ax elis imojuanti tlen incamatise
imojuanti, pero elis Itonal Toteco tlen camatis.

¹² Huan sequin tlacame quintemactilise iniicni-
hua ma miquica. Nojquiya sequin tetatme quin-
temactilise ininconeuhua. Sequin coneme mot-
lalanase huan quintemactilise inintatahua huan
ininnanahua huan quichihuase para tlacame ma
quinmictica.

¹³ Nochi tlacame tlahuel inmechcocolise pampa
intechneltoaj, pero intla intlaiijyohuise hasta it-
lamiya, Toteco Dios inmechmaquixtis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal inqiiitase panos tlen
nopa tiocamanalojquetl Daniel huejcajquiya qui-
ijto panos, pampa tlen fiero moquetzas Campa

Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campa ax quinamiqui itztos. Huan tlahuel quiijtacos nopa tiopa. (Tlen quipohuaj ya ni, ma quimachilica tlen quiijtosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini.

¹⁵ Huan tlen itztose calpani ma choloca nimantzi; ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma ax calaquica ininchajchaj para quiquixtise se tlajquía.

¹⁶ Huan tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepaca para quicuitij más iyoyo.

¹⁷ ¡Pero teicneltique nopa sihuame tlen nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame tlen tlachichitise ipan nopa tonali!

¹⁸ Xijtlajtanica Toteco ma ax huala ni tequipacholi quema tlasseyas,

¹⁹ pampa ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilistli queja ax quema oncatoc hasta quema Toteco quichijqui tlaltepactli huan niyon hasta ama. Huan ax quema oncasoc seyoc cuesoli queja nopa.

²⁰ Huan intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquíaj. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía tlen quintlapejpenijtoc.

²¹ “Huajca intla se acajya inmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan monequi inquitatij, amo xijneltocaca.

²² Pampa motlalanase tlacajcayahuani tlen quiijtose para yajuanti Cristo, huan sequinoc quiijtose para yajuanti itiocamanalojcahua Toteco. Yajuanti quinextise miyac tlanescayotl huan huejhueyi chichahualis nescayotl para

ica quincajcayahuase tlacame. Huan intla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquíaj tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc.

²³ Pero xijpiyaca cuidado, ya nimechilhui achtohui nochi tlen panos teipa.

Quejatzá sampa hualas Icone Toteco ipan tlattepectli

²⁴ “Pero ipan nopa tonali, quema tlangos nopa tlatijyohuistli, tzintlayohuas tonati, huan metztli ayoc tlatlanextis.

²⁵ Sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan sequinoc tlamantli tlen eltoc ipan elhuicactli chicahuac mojmolinis.

²⁶ Teipa tlacame nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chicahualistli huan ica notlatlanex.

²⁷ Huan huajca niquinnahuatis noelhuicac ejc-ahua ma quinsentilica nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlattepectli huan elhuicactli.

²⁸ “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuitl. Quema pehua moseliltía imacuayo huan quisa ixihuiyo, inquitmatij monechcahuía tlatonilotl.

²⁹ San se ica imojuanti nojquiya quema inquitase ni tlamantli tlen nimechilhuijtoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechcahuijtos ipan cuapuerta.

³⁰ Nelía nimechilhuía, ni xinachtli tlacame tlen ama itztoque ax miquise hasta quema panos nochi ni tlamantli.

³¹ Elhuicactli huan tlattepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³² “Pero axaca quimati tlachque tonal huan tlachque hora sampa nihualas ipan ni tlaltepactli. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan ipan elhuicac, niyon na nilcone ax nijmati. San yajaya Totata, quena quimati.

³³ Xijpiyaca cuidado, xitlachixtoca cuali huan ximomajtoca pampa ax inquitmatij quema ajsis nopa tonal quema sampa nihualas.

³⁴ Na niyas huan sampa nihualas queja ni tlatatl tlen yajqui paxaloto. Yajaya achtohui quinmacac tequihuejcajotl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmotla tlachixtose pampa ax quimatiyayaj tlachque tonal mocuepasquía.

³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali ihuical quej nopa tequipanohuani tlen quichiyaj nopa caltecojtli pampa imojuanti nojquiya, ax inquitmatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlajco yohual, o quema tzajtzis cuapelech o ica ijnaloc.

³⁶ Intla nihualas nimantzi, ma ax nimechpan-tiqui incochtoque.

³⁷ Huan tlen nimechilhuía imojuanti, nojquiya niqinilhuía nochilacame: ¡Xitlachixtoca cuali para quema nihualas!”

14

Nopa tlayacanani quisencajque para quitzquise Jesús

¹ Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita il-huitl tlen itoca Pascua quema israelitame quicuj

pantzi tlen ax quiapiya tlasonecayotl. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemohuiliyayaj quejatza huelisquíaj quicajcayahuasquíaj Jesús para quiitzquise huan quimictise.

² Pero moilhuiyayaj ax huelis quiitzquisquíaj ipan nopa ilhuitl para nopa tlacame ma ax moajcomanaca huan quintehuisquíaj.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohui tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan Jesús mosehuijtoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui tlahuel patiyo. Eliyaya senquistoc nardo huan ica nopa tlaajhuiyacayotl momajtoyaj quinplohuj mijcatzitzi. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús.

⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa cualanque huan moilhuijque:

—¿Para tlen san quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl?

⁵ Hueltosquía quinamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuj para eyi ciento tonali tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinamacatosquíaj tlen teicneltzitzi.

Quej nopa quiajhuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quijto:

—Xijcahuaca, ¿para tlen iniquicuatotoníaj? Ni sihuatl nechchihuilía tlen cuali.

⁷ Nochipa itztose tlacame tlen teicneltzitzimohuaya huan huelis inquinpalehuise quema inquinequise, pero na, ax niitztos nica miyac más tonali.

⁸ Ni sihuatl quichijqui tlen huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtlalpachose, yonque noja polihui.

⁹ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan nochitlaltepactli campa tlacame teixtomilise itlajtol Toteco, nojquiya tepohuilise tlen nechchihuili ni sihuatl para nochitlacame ma quiilnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzim para quisencahuas quejatza quitemactilis.

¹¹ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzim quicajque, nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuisse. Huajca Judas pejqui quitemohua se hora huan se lugar tlen cuali para quiitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

¹² Ajsico nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuittl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax quiipiya tlasonejcayotl huan monequi tijmictise nopa pilborregoxtzi para tiquilnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijque:

—¿Canque tijnequi ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

¹³ Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan inmechnamiquis se tlatcatl tlen quihuica atl ipan se comitl. Xijtoquilica.

¹⁴ Xiquilhuica tlen iaxca nopa cali campa yajaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis campa eltoc nopa hueyi calijtic campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua.

¹⁵ Huan inmechnextilis se hueyi cuarto tlen ya tlacualtlalili ipan se cali tlen moicpahuijtoc. Nepa xijcualtlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁷ Huan quema tlayohuac, Jesús ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa.

¹⁸ Huan yajuanti mosehuiyayaj campa mesa tlacuayayaj huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti tlen tlacua nohuaya nechtemactilis.

¹⁹ Huajca pejque mocuesohuaj huan sesentzitzijajuanti pejque quitlajtlaníaj Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quiijto:

—¿Huelis na?

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Yajaya se tlen imojuanti inmajtlactli huan ome. Yajaya tlen tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato.

²¹ Nelía na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis queja ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya, pero nopa tlatatl tlen nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuilitlistli. Más cuali eltosquía para ax tlacajtosquía.

²² Huan quema tlacuayayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³ Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmacac imomachtijcahua huan nochi quiique ipan nopa taza.

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso tlen nijtoyahuas para miyac tla-came quema nimiquis. Ica ya ni pehuas itequi-huejcayo nopa yancuic tlajtoli tlen Toteco Dios quichihua ica tla-came.

²⁵ Melahuac, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema sampa niquis campá tlanahu-atía Toteco.

Pedro quiijtos ax quiixmati Jesús

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatl, yajque ipan nopa tepetl Olivos.

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi imojuanti inmomajmatise huan innechtlahuelcahuase, pampa ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojhua motlalose.’

²⁸ Pero quema nimoyolcuis, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea, huan nepa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Yonque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, ax quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, ta tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quijito:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niqijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi yajuanti nojquiya ya nopa quijitojqe.

Jesús momaijto ica iTata nepa Getsemaní

³² Teipa nochi ajsitoj campa se xochimili tlen itoca Getsemaní huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimomaijtoti ica no-Tata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo ihuaya Juan huan pejqui mocuesohua miyac.

³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimocuesohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui momaijtohua ica Itata huan quitlajtlani intla huelis, ma ax quipanos nopa fiero tlaijiyohuulistli tlen hualayaya.

³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Xinechquixtili ni tlaijiyohuulistli tlen huala, pero

amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua, huan quin pantito cochoque huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticochtoc? ¿Ax huelqui titlachixtoya niyon se hora?

³⁸ Xitlachixtoya huan ximomajtoya para ma ax inmechyohtlanas tlajtlacoli. Nelía imotonaltzi quinequi quichihuas tlen Toteco quinequi, pero imotlacayo tlaxicohua.

³⁹ Huan Jesús sampa yajqui huan momajtoya. Quiilhui Itata ihuical quej achtohui quiilhui.

⁴⁰ Teipa sampa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sampa quin pantito cochoque, pampa ax huelque quiiyohuise para ax cochise. Huan imomachtijcahua ax quimatiyayaj quejatza quinanquilise.

⁴¹ Sampa ica expa Jesús yajqui momajtoya. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja incochoque huan inmosiyajcajtoque? San ya ni. Ya ajsic ni hora para nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchi-huani.

⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa huala tlen nechtemactilis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes

huan cuahuatl. Quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁴ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanescayotl pampa quinilhuijtoya para tlen quitzoponis, yaja Jesús. Huajca ma quitzquica huan ma quihuicaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi.

⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

⁴⁷ Pero se tlatatl tlen itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequilí se inacas.

⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuatl queja nielisquía se nitlaxtejquetl?

⁴⁹ Mojmostla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa initztoyaj huan ax quema innechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas tlen huejcajquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejque Jesús huan cholojque.

Se telpocatl tlen cholojtejqui

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlatatl tlen motzactoya san ica se hueyi yoyomitl. Huan nopa tlacame quiitzquijque,

⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqui iyoyo inin-maco huan cholojqui xolotic.

Jesús iixtla nopa tlasentilistli tlen tequihuejme

⁵³ Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzi. Teipa Pedro mosehuijtoya ininhuaya tlen quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi yajuanti motoniyayaj tliteno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quintemohuayayaj ome tlacame para quiteilhuse Jesús ica tlen ax cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero ax quinpantijque.

⁵⁶ Miyaqui istlacatiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli tlen ax neli quichijqui, pero ax elqui san se inintlajtol.

⁵⁷ Sequin moquetzque huan quiijistlachuijque Jesús, huan quiijtojque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajque quema quiijto para quixolehuasquía ni tiopamitl tlen tlacame quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl tlen ax tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, ax elqui san se inintlajtol.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ax tleno tiquinnanquilía tlen ica mitzteihuáj? ¿Quejatza timomanahuis?

⁶¹ Pero Jesús ax molini huan ax tleno quinanquili. Huajca sampa nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—¿Ta tiCristo, tiIcane Toteco tlen nochi ti-jhueyichihuj?

⁶² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, najaya. Huan innechitase na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quipiya nochi chicahualistli. Huan innechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan elhuicac.

⁶³ Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiitac para se hueyi tlaixpanoli tlen quiijto Jesús. Huan quiijto:

—¿Para tlen tiquintemose sequinoc tlacame ma techilhuica tlachque quichijtoc ni tlacatl?

⁶⁴ Ya inquicajque para tlahuel ax quitlepanita Toteco pampa mochihua queja yajaya elisquía Toteco Dios. ¿Tlachque inquijtohuaj ma tijchi-huaca?

Huan nochi quiilhuijque quinamiqui ma miqui.

⁶⁵ Huajca sequin pejque quiixchajchaj Jesús. Teipa quiixtzajque huan pejque quiixtlatziníaj huan quiilhuíaj:

—¡Xitechilhui ajqueya mitzixtlatzini!

Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ix-ayac.

Pedro quiijto ax quiixmati Jesús

⁶⁶ Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla huan ajsico nepa se ichpocatl tlen tlatequipanohuayaya ichaj nopa hueyi totajtzi.

⁶⁷ Huan nopa ichpocatl quiitac Pedro moto-toniyaya tliteno huan quitlachili huan quiilhui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸ Pero Pedro ax mocahuili para quiixmatiyaya, huan quiijto:

—Ax niqixmati, niyon ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

Huan Pedro quisqui calteno huan nimantzi tza-jtzic se cuapelech.

⁶⁹ Huan nopa ichpoca tlatequipanojquetl quitlachili sampa huan pejqui quinilhuía tlen itztoyaj nopano:

—Ni tlacatl itztoc se tlen yajuanti tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús Nazaret ejquetl.

⁷⁰ Pero Pedro sampa quiijto para ax quiixmati. Huan quentzi teipa, nopa tlacame tlen itztoyaj nepa sampa quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoc se tlen yajuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamati queja tlen nepa ehuj.

⁷¹ Huajca Pedro pejqui tlatelchihua huan pejqui quitestigojquetza Toteco Dios huan quinilhui:

—Ax niqixmati ne tlacatl tlen innechcamahuíaj.

⁷² Huan ipan nopa tlalochtli se cuapelech tza-jtzic ica ompa. Huajca Pedro quiilnamijqui tlen Jesús quiilhuijtoya. Quiijto para quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, Pedro quiijtosquía expa para ax quiixmati Jesús. Huan Pedro moilhui tlen quichijqui huan pejqui choca.

15

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

¹ Huan hualmostla cualca nopa tlayacanca to-tajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme para mocamahuse tlachque quichihuase. Teipa quiilpijque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque imaco Pilato pampa quipixqui tequihuejca yotl ipan estado Judea.

² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinancuili:

—Quena. Melahuac tlen tiquijtohua.

³ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiteilhuijque Jesús ica miyac tlamantli.

⁴ Huajca Pilato sampa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:

—¿Ax tleno tiquinnanquilis? Xiquita, mitzteilhuijtoque ica miyac tlamantli.

⁵ Pero Jesús ax tleno quinancuili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Ma quicuamapeloltica Jesús

⁶ Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajcahua se tlatatl tlen tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quimalacanis tlen nopa miyac tlacame quitlajpejpenisquíaj.

⁷ Itztoya se tlatatl ipan tlatzactli tlen itoca eliyaya Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema motehuiyayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali.

⁸ Huan nopa miyac tlacame ajsicoj iixpa Pilato huan pejque quitlajtlaníaj ma quimalacanis se tlatatl queja nochipa quichihuaj.

⁹ Huan Pilato quinnanquili:

—¿Inquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, imotlanahuatijca inisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtzitzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj.

¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quinchihualtijque tlacame para ma quitlajtlanica Pilato ma quimalacanis Barrabás, huan ax Jesús.

¹² Huajca Pilato sampa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlachque inquinequij ma nijchihua ica Jesús tlen inquitocaxtíaj nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chicahuac quijtojque:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴ Pero Pilato quintlajtlani:

—¿Para tlen? ¿Tlachque tlamantli ax cuali quichijtoc?

Pero nopa tlacame sampa tlahuejchijque más chicahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵ Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac tlacame, quimalacani Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuartaajhuica Jesús, huan teipa quinmactili soldados tlen altepetl Roma ehuaní para ma quicuamapeloltica.

¹⁶ Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa icalixpa nopa hueyi tequicali, huan nepa mosentilijque nochi soldados.

¹⁷ Huan quiquentijque Jesús se yoyomitl huehueyac tlen itlachiyalis moradojtíc queja momatque quitequihuíaj tlanahuatiani. Huan

quisencajque se huitzcorona huan quitlalilijque itzontecontipa Jesús.

¹⁸ Huan pejque quitlajilhuíaj huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹ Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchajchayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa queja quihueyichihuasquíaj, pero axtle.

²⁰ Quema tlanque quitlajilhuíaj, quiquixtilijque iyoyo tlen moradojtíc huan quiquentijque tlen ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltij.

Quicuamapeloltijque Jesús

²¹ Huan san panoyaya se tlacatl tlen itoca eliyaya Simón pampa ajsitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

²² Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar tlen itoca Gólgota. (Gólgota quinequi quiijtos Campa Onca Mijcatzontecomitl.)

²³ Huan quisencajque xocomecatl iayo maneltic ihuaya se tlamantli tlen chichic tlen itoca mirra para quimacase Jesús, pero yajaya ax quiic.

²⁴ Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momajmacaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectzitzi para quimatise tlachque quihuicas sesen yajuanti.

25 Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús.

26 Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan itzonpac icuamapel para ma nesi tlen ica quiteilhuijtoyaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

27 Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ihuaya Jesús, se ica inejmatl, huan seyoc ipan iarraves.

28 Quej nopa panoc pampa queja nopa ya ijcuilijtoya ipan Itlajtol Toteco campa quijto: “Quichihuilise queja elisquía se tlaixpanoquetl.”

29 Huan tlacame tlen panoyayaj quihuetzquiliyayaj. Quiojoliniyayaj inintzonteco huan quiilhuiyayaj:

—¡Ya nopa tlen monequi! Ta tiquijto tijxolehuasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sampa.

30 Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, intla tihueli.

31 Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajilhuiyayaj Jesús. Quiijtohuayayaj:

—Yajaya quinmaquixti sequinoc, pero ama axhueli momaquixtía.

32 Intla nelía tiCristo tlen Toteco techtitlanisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli, huan tiquitase huan tijneltocase.

Huan nopa tlaxtequini tlen quincuamapeloltijtoyaj ihuaya, no quitlajilhuiyayaj.

Jesús mijqui

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac.

³⁴ Huan a las tres Jesús chichahuac quuijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quuijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”)

³⁵ Sequin tlen itzttoyaj nepa quicajque camati, pero ax quimachilijque itlajtol. Huan quuijtojque:

—¡Xijcaquica! Yajaya quinotza nopa tiocamanalojquetl Elías.

³⁶ Huan se tlatatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomecatl iayo tlen xococ. Teipa quitlali ipan se ojtla cuahuatl huan quimacac Jesús ma quichichina. Quiijto:

—Ma tiquitaca intla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzc chichahuac huan mijqui.

³⁸ Huan ipan nopa tlalochtli tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzejtseloltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Nopa yoyomitl motlajcoitac pejtejqui huejcapa hasta tlazintla tlamito.

³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen itztoya iixpa Jesús quiitac quejatza mijqui huan quuijto:

—Nelía ni tlatatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itzttoyaj nepa sequin sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Ininhuaya itzttoyaj María Magdalena, Salomé huan María ininana José huan Jacobo tlen teipa ejquetl.

⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa yajuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

⁴² Eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi para nopa seyoc tonal quema israelitame mosiyajcahuaj. Huan quema tlayohuac,

⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yajaya elqui se tequihue ipan nopa hueyi tlasentilistli huan nochi tlacame quitlepanitayayaj. Huan yajaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan tlaltepactli. Huajca José mosemacac huan calaquito campa Pilato huan quitlajtlanito itlacayo Jesús.

⁴⁴ Huan Pilato ax huelqui quineltoca para nelía ya mictoya Jesús. Huajca quinotzqui nopa inintlayacanca soldados huan quitlajtlani intla ya mictoya.

⁴⁵ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui para quena. Huajca Pilato quicahuili José ma quihuica itlacayo.

⁴⁶ Huan José quicojqui se yoyomitl tlen cuali huan tlen hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tlacacahuaya tlen quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tlacacahuaya.

⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlalijque itlacayo.

16

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan sábado ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajcahuaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé

quicojque tlaajhuiyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús.

² Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, yajque campá tlacacahuaya quema quistihualayaya tonati.

³ Huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuenilis nopa hueyi tetl tlen ica quitzactoque nopa tlacacahuaya?

⁴ Pero quema ajsitoj nepa, quitlachilijque huan quiitaque para ya quiijcuenijtoyaj nopa tetl yonque nelía hueyi.

⁵ Huan calajque ipan nopa tlacacahuaya, huan nepa ica ininnejmatl quiitaque mosehujtoya se telpoca tlatatl tlen moquentijtoya iyoyo chipahuac huan huehueyac. Huan nopa sihuame momajmatijque.

⁶ Pero nopa telpoca tlatatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquittemohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl tlen quicuamapeloltijque. Pero axaca itztoc nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campá quitectoyaj.

⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcahua ihuaya Pedro para Jesús inmechyacanas hasta nepa estado Galilea. Nepa inquitase queja yajaya inmechilhui achtohui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalojtejque tlen nopa tlacacahuaya, huan huihuipicayayaj huan momajmatiyayaj. Huan axaca quiilhuijque tleno pampa tlahuel majmahuiyayaj.

Jesús monexti campá María Magdalena

⁹ Huan quema Jesús moyolcuic cualca ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, achtohui monexti campa María Magdalena tlen achtohuiya quinpiyayaya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan yaja quinquixtilijtoya.

¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcahua tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpantito mocuesohuayayaj huan chocayayaj.

¹¹ Huan imomachtijcahua ax quineltoaque quema quinilhui para ya moyolcujtoya Jesús huan ya quiitztoya.

Jesús monexti campa ome imomachtijcahua

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc queja elisquía seyoc tlatatl quema ome imomachtijcahua nemiyayaj ipan se ojtli huejca tlen campa caltini.

¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc, pero nojquiya yajuanti ax quinneltoaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlactli huan se imomachtijcahua quema tlacuayayaj. Huan Jesús quinajhuac pampa nelía yoltetique. Huan ax quineltoaque para moyolcujtoya. Niyon ax quinneltoatoyaj inintlajtol tlen quiitztoyaj para ya moyolcujtoya.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochi tlatlactli huan xiteilhuitij itlajtol Toteco ica nochi tlacame.

16 Ajqueya quineltocas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero ajqueya ax quineltocas, Toteco quitlatzacuiltis.

17 Huan tlen quineltocase quipantijiyase ni tlanescayotl: Ica notoca [16:17 Notequihuejcayo.] quinquixtise iajacahua Axcualtlacatl. Camatise ica yancuic tlajtoli.

18 Intla quinitzquise cohuame o quiise se tlamantli tlen pajyo, ax tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininma ipan cocoyani huan mochicahuase.”

Jesús tlejcoc elhuicac

19 Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamahuía, tlejcotejqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco.

20 Huan imomachtijcahua yajque, huan quiixtomatoj Itlajtol Toteco campa hueli techaj. Huan Tohueyiteco quinpalehuiyaya huan tenextiliyaya para melahuac inintlajtol pampa ica yajuanti quichihuayaya huejhueyi tlanescayotl. San ya nopa.

**Itlajtol toteco: Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca
Oriental (MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental

Dialect: Huasteca Oriental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Oriental [nhe], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Oriental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

6e359f6d-e93f-5d56-819d-a3feae810a1b